

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 30 (1968)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

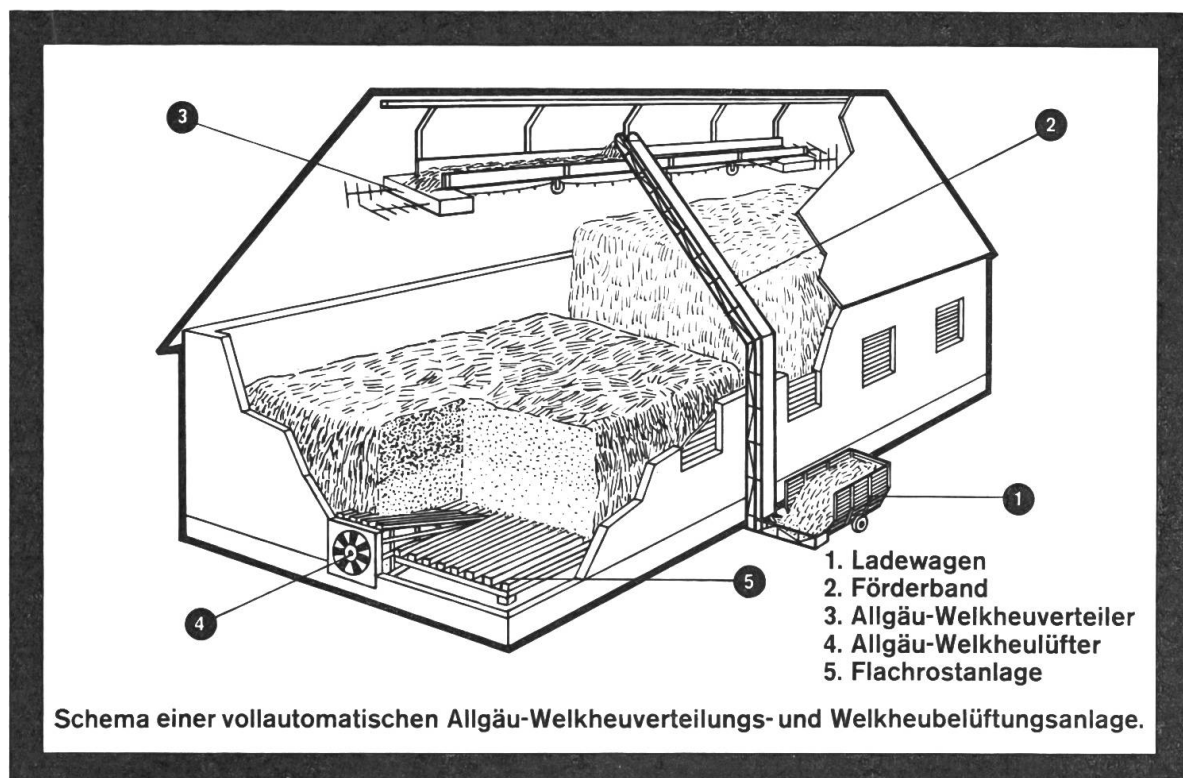
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Der Allgäu - Welkheverteiler steigert die Qualität Ihres Futters !

Volle Entlastung bei der Heuernte.  
Stapelung bis zu 40 Ztr. Welkheu in 8  
Minuten im Einmannbetrieb!

Die Beschickung des Allgäu-Welkheu-  
verteilers kann auch mit bereits vor-  
handenen Fördermitteln durchgeführt  
werden.

Der elektrisch gesteuerte Allgäu-Welk-  
heverteiler hat eine einstellbare Streu-  
breite bis zu 13 m.

Locker wie Bettfedern sinkt das Welkheu  
auf den Stapel nieder. Es gibt kein  
Begehen, kein Umschichten und keine  
Verdichtungskegel im Stapel.

Dadurch kann die Belüftungsanlage ihre  
volle Wirkung erreichen. Durch diese  
gleichmäßige Belüftung bleibt der Nähr-  
wert des Welkheus erhalten.

Daraus ergibt sich:  
Steigerung des Milchertrages und  
ein gesunder Viehbestand.

Für die Heubelüftung liefern wir unsere  
Allgäu-Welkheulüfter, die speziell für die  
Erfordernisse des Welkheus konstruiert  
sind.

Fragen Sie Ihren Landmaschinen-  
händler oder wenden Sie sich direkt an  
an uns:

Wir sind in München auf der DLG-Ausstellung Block G Stand 1367

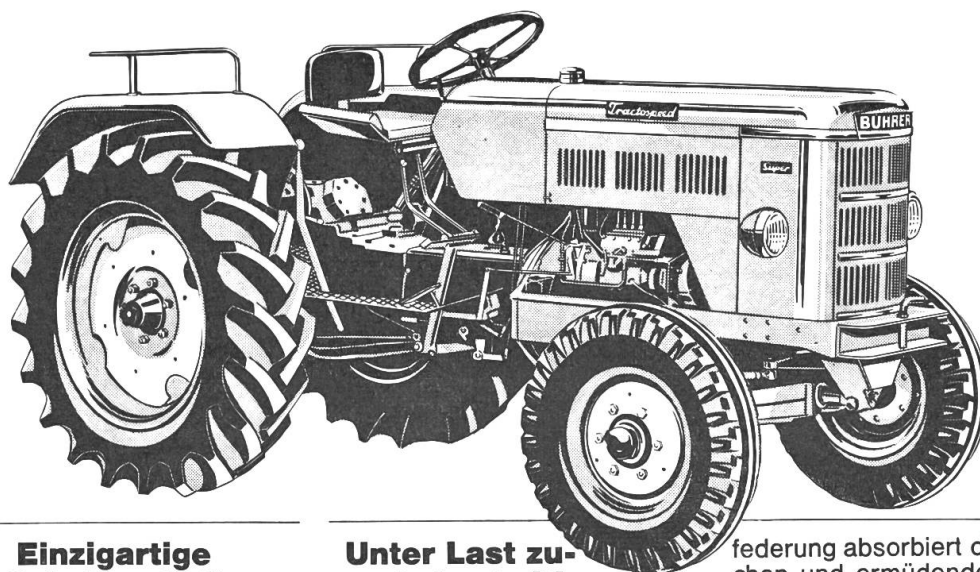
Ludwig Edel KG D-7988 Wangen im Allgäu Abt.: Landtechnik

**EDEL**

ALLGÄU-GERÄTE

**NUR  
BÜHNERER  
Tractospeed**

*bietet  
alle  
diese  
Vorteile*



### **Einzigartige Schaltbarkeit der Gänge**

Mühelesschalten Sie alle Gänge hinauf und herunter, ohne Doppelkuppeln und ohne Zwischengas.

### **Unübertroffene Gangabstufung**

15 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge erlauben eine maximale Kraftausnutzung und die richtig dosierte Geschwindigkeit für alle Arbeitsgeräte und Bodenverhältnisse.

### **Unter Last zu- und abschaltbare Zapfwelle**

motorabhängig und gangabhängig, 5 Drehzahlen und 1 Re-tourlauf für Stationärbetrieb.

### **Ohne Kuppeln zu- und abschaltbarer Mähapparat**

mit Schnellanschluss und zwei Messergeschwindigkeiten. Finger- oder Doppelmesserbalken.

### **Die gefederte Vorderachse**

mit völlig wartungsfreier Gummi-

federung absorbiert die schädlichen und ermüdenden Stöße. Sie schont damit Fahrer und Maschine.

### **Spielend leichte Präzisionslenkung**

mit minimalem Lenkradius. Sie ist fantastisch leichtgängig und macht das Manövrieren zur wahren Freude.

### **Bequemer Seitenaufstieg, Frontbalken, hinteres Trittbrett.**

## **Deshalb: für heute und für die Zukunft - Bührer-TRACTOSPEED**

Bührer-TRACTOSPEED-Modelle gibt es in den Grössen von 44, 50, 54 und 64 PS. 70 und 90 PS in Vorbereitung.

Sämtliche Typen sind auch mit 4-Radantrieb lieferbar. Zusammen mit dem TRACTOSPEED-Getriebe bietet der 4-Radantrieb

auch im schwierigsten Gelände ein Höchstmass an Leistung, Manövrierfähigkeit und Sicherheit.

Ihr nächster Bührer-Vertreter orientiert Sie gerne über die unschätzbaren Vorteile des revolutionären TRACTOSPEED-Getrie-

bes. Oder starten Sie zu einer Probefahrt, damit Sie selber sehen, wie spielend leicht die neuen Bührer-Traktoren zu bedienen sind. Oder noch besser, fragen Sie einen der 1700 TRACTOSPEED-Besitzer in der Schweiz.

Traktorenfabrik AG. 8340 Hinwil ZH

# **BÜHRER**



**Nicht alle Messer schneiden gleichzeitig**

- Darum** keine Spitzenbelastung durch Fördern und Schneidedruck; wie beim Schwingsiebesystem.
- Darum** gleichmässiger, viel geringerer Kraftbedarf. Keine Schläge auf die Antriebswelle, schont Ihren Traktor.
- Darum** absolut runder Lauf, selbst bei 6 Messern und zähstem Futter und selbst das lästige Wippen und Schütteln beim Laden gibt es nicht.
- Dazu** der wirklich günstige Preis.

Ein echter MENGELE - Ladewagen, der Meistverkaufte in Europa.

**ROBERT FAVRE PAYERNE**

Tél. (037) 61 14 94

«NEU: LW 16 – Kleinmodell – Tiefgangausführung»